

No. 17809

**NETHERLANDS
and
FRANCE**

Exchange of letters constituting an agreement on the financing of a project for the storage of salt. Bonn and Paris, 3 December 1976

Authentic text: French.

Registered by the Netherlands on 7 May 1979.

**PAYS-BAS
et
FRANCE**

Échange de lettres constituant un accord relatif au financement d'un projet pour le stockage de sel. Bonn et Paris, 3 décembre 1976

Texte authentique : français.

Enregistré par les Pays-Bas le 7 mai 1979.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE
NETHERLANDS AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH
REPUBLIC ON THE FINANCING OF A PROJECT FOR THE
STORAGE OF SALT

I

Bonn, 3 December 1976

Sir,

Further to the negotiations on the Agreement for the protection of the Rhine against chloride pollution signed today,² and aware of the fact that the constitutional procedures required for the entry into force of that Agreement have not yet been completed, and taking into account also the fact that the Contracting Parties have deemed it necessary to begin constructing the plant for injecting chloride ions into the subsoil of Alsace as soon as possible and therefore to consider the financing thereof as soon as possible, I have the honour to propose the following:

In order to set up the plant for injecting chloride ions, referred to in article 2, paragraph 2, of the above-mentioned Agreement, as quickly as possible, the Government (of the Kingdom of the Netherlands) shall deposit, on 15 December 1976, the sum of 44.88 million French francs in account 440-09/line 1, opened with the Agence comptable centrale du Trésor français, as its final standard contribution to the total costs of the first phase of reducing salt discharges into the Rhine (article 7, paragraph 2, of the Agreement).

The French Government shall notify the Government of the Kingdom of the Netherlands of the receipt of the sum in question and inform the other signatories to the Agreement accordingly.

The French Government shall ensure that the construction work on the plant is finished by 31 December 1978.

If your Government agrees to this proposal, I have the honour to propose that this letter and your reply shall constitute an agreement between our two Governments to enter into force on the date of your acceptance.

Accept, Sir, etc.

[Signed]

T. E. WESTERTERP
Minister of Transport
and Public Works

Mr. Vincent Ansquer
Minister for the Quality of Life
of the French Republic
Paris

¹ Came into force on 3 December 1976, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1124, No. I-17511.

II

MINISTER FOR THE QUALITY OF LIFE

Paris, 3 December 1976

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 3 December 1976, the contents of which read as follows:

[See letter I]

I have the honour to inform you that the Government of the French Republic agrees with the proposals contained in your letter and that they shall constitute an agreement between our two Governments.

Accept, Sir, etc.

V. ANSQUER

Mr. Westerterp
Minister of Transport and Public Works
The Hague
